

## Ръководство за употреба и монтаж Индукционен готварски плот SmartLine



Прочетете **задължително** ръководството за употреба и монтаж преди поставяне – монтаж – пускане в експлоатация. Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.



<b>Указания за безопасност и предупреждения</b> .....	5
<b>Вашият принос към опазването на околната среда</b> .....	16
<b>Преглед</b> .....	17
Готварски плот .....	17
Обслужващи и индикаторни елементи .....	18
Данни на зоните за готвене .....	19
<b>Начин на функциониране</b> .....	20
Шумове .....	20
Управление на мощността .....	21
<b>Съдове за готвене</b> .....	22
<b>Съвети за пестене на енергия</b> .....	24
<b>Първо пускане в експлоатация</b> .....	25
Първо почистване на елемента SmartLine .....	25
Пускане в експлоатация за първи път на елемента SmartLine .....	25
<b>Диапазон на настройка</b> .....	26
<b>Управление</b> .....	27
Принцип на управление .....	27
Включване на готварския плот .....	28
Настройване на степен на мощност .....	28
Изключване на зона за готвене/готварски плот .....	28
Индикация за остатъчна топлина.....	29
Настройване на степента на мощност – разширен обхват на настройка ....	29
Поле за готвене с технология PowerFlex .....	30
Автоматично загряване до завиране.....	31
Booster .....	32
Поддържане на ястията топли .....	33
<b>Таймер</b> .....	34
Напомнящ таймер .....	34
Автоматично изключване.....	35
Едновременно използване на функциите на таймера .....	36
<b>Допълнителни функции</b> .....	37
Функция Stop&Go .....	37
Връщане (Recall) .....	37
Защита от бърсане.....	38
Демонстрационен режим .....	38
Показване на данни на елемента SmartLine .....	38

# Съдържание

---

<b>Защитна функция</b> .....	39
Блокировка на включването/заклучване .....	39
Защитно изключване .....	41
Защита срещу прегряване.....	42
<b>Програмиране</b> .....	43
<b>Данни за изпитвателните лаборатории</b> .....	46
<b>Почистване и поддръжка</b> .....	47
<b>Какво да правим, когато ...</b> .....	50
Съобщения в индикаторите/на дисплея.....	50
Неочаквано поведение.....	52
Незадоволителен резултат .....	54
Общи проблеми и технически неизправности .....	54
<b>Допълнително закупувани аксесоари</b> .....	56
<b>Сервиз</b> .....	57
Контакт при неизправности .....	57
Табелка с данни .....	57
Гаранция .....	57
<b>Монтаж</b> .....	58
Указания за безопасност при монтажа .....	58
Безопасни разстояния .....	59
Указания за вграждане – поставен отгоре.....	63
Отвор на работния плот – поставен отгоре .....	65
Междинни лайстни – поставени отгоре.....	68
Монтажни размери – поставен отгоре .....	69
Вграждане – поставен отгоре .....	70
Указания за вграждането – наравно с повърхността .....	72
Отвор на работния плот – монтаж наравно с повърхността.....	74
Междинни лайстни – монтаж наравно с повърхността .....	77
Монтажни размери – вграден наравно с работния плот .....	78
Вграждане – монтаж наравно с повърхността.....	79
Електрическо свързване .....	81
<b>Технически спецификации на продукти</b> .....	83

## Указания за безопасност и предупреждения

Този готварски плот съответства на предписаните изисквания за безопасност. Неправилното боравене с него може да причини нараняване на хора и материални щети.

Прочетете внимателно ръководството за употреба и монтаж, преди да започнете да използвате готварския плот. То съдържа важни указания за монтажа, безопасността, употребата и техническото обслужване. Така ще предпазите себе си и ще предотвратите причиняването на щети на готварския плот.

Съгласно стандарт IEC 60335-1 Miele изрично обръща внимание на това, че главата за монтажа на готварския плот, както и указанията за безопасност и предупрежденията, трябва непременно да се прочетат и да се спазват.

Miele не носи отговорност за щети, които са причинени от неспазване на тези указания.

Запазете това ръководство за употреба и монтаж и го предайте на евентуалния следващ собственик.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

### Употреба по предназначение

- ▶ Този плот с котлони е предназначен за употреба в домашни условия и в домакинството.
- ▶ Този плот с котлони не е предназначен за употреба на открито.
- ▶ Използвайте плота с котлони само в домашни условия за приготвяне на ястия и запазване на тяхната температура. Не се разрешава никаква друга употреба.
- ▶ Лица, които поради ограничените си физически, сензорни или умствени способности или поради своята неопитност или незнание не са в състояние да използват правилно готварския плот, трябва да бъдат наблюдавани по време на експлоатация. Тези лица могат да използват готварския плот без надзор само когато работата с него им е обяснена така, че да могат да го използват по безопасен начин. Те трябва да разпознават и да разбират потенциалните опасности от неправилна употреба.

### Деца в домакинството

- ▶ Деца под 8 години трябва да се пазят от готварския плот, освен ако не са наблюдавани непрекъснато.
- ▶ Деца над 8 години могат да използват готварския плот без надзор само когато работата с него им е обяснена така, че да могат да го използват по безопасен начин. Децата трябва да разпознават и да разбират възможните опасности вследствие на неправилното обслужване.
- ▶ Не се допуска почистване на плота с котлони от деца без надзор.
- ▶ Наблюдавайте децата, които са близо до плота с котлони. Не позволявайте на децата да си играят с плота с котлони.
- ▶ При работа плотът с котлони остава горещ известно време след изключване. Дръжте децата далеч от плота с котлони, докато той изстине достатъчно, за да бъде изключен всякакъв риск от изгаряния.
- ▶ Опасност от изгаряне. Не съхранявайте предмети, които биха били интересни за деца, в пространствата за съхраняване на предмети над или зад готварския плот. В противен случай децата ще се изкушат да се покатерят на уреда.
- ▶ Опасност от изгаряне или попарване. Завъртете дръжките на тенджерите и тиганите встрани над работния плот, за да не могат децата да ги дръпнат и да се изгорят.
- ▶ Опасност от задушаване. В процеса на игра децата могат да се увият в опаковъчния материал (например фолиото) или да го поставят на главата си и да се задушат. Дръжте опаковката на недостъпно за деца място.
- ▶ Използвайте блокировката срещу включване, за да не могат децата без надзор да включват готварския плот. Когато използвате готварския плот, включвайте заключването, за да не могат децата да променят настройките (които са избрани).

# Указания за безопасност и предупреждения

---

## Техническа безопасност

- ▶ Вследствие на неправилен монтаж и техническо обслужване могат да възникнат значителни опасности за потребителите. Монтаж и техническо обслужване могат да бъдат извършвани само от оторизирани от Miele специалисти.
- ▶ Повреди по готварския плот могат да застрашат Вашата безопасност. Контролирайте готварския плот за видими повреди. Никога не ползвайте повреден готварски плот.
- ▶ Временната или постоянна работа към автономна или несинхронна с мрежата инсталация за захранване с енергия (напр. островни мрежи, системи за подсигуряване) е възможна. Предпоставка за работата е спазването на предписанията на EN 50160 или сравним стандарт от страна на инсталацията за захранване с енергия. Функциите и начинът на работа на защитните мерки, предвидени в тази домашна инсталация и в този продукт на Miele, трябва да бъдат гарантирани и в островен режим на работа или при несинхронна с мрежата работа или да бъдат заменени с равностойни мерки в инсталацията. Както например е описано в актуалната публикация на VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Електрическата безопасност на плота с котлони е гарантирана само, ако той е свързан към правилно инсталирана защитна система. Тази основна защитна функция трябва да е налице. При съмнение възложете проверка на електрическата инсталация на електротехник.
- ▶ Данните за свързване (честота и напрежение) на табелката с данни на плота с котлони задължително трябва да съвпадат с тези на електрическата мрежа, за да не възникват повреди по уреда. Сравнете тези данни преди свързване. При съмнение попитайте електротехник.



## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Разклонители или удължители не осигуряват необходимата безопасност (опасност от пожар). Не включвайте с тях плота с котлони към електрическата мрежа.
- ▶ Използвайте плота с котлони само в монтирано състояние, за да се осигури безопасна функционалност.
- ▶ Този плот с котлони не трябва да се използва в подвижни съоръжения (например кораби).
- ▶ Докосването на токопроводящите връзки, както и измененията по електрическия и механичен монтаж, са много опасни и могат да доведат до неизправност на плота с котлони. Никога не отваряйте корпуса на плота с котлони.
- ▶ Гаранционните претенции ще отпаднат, ако плотът с котлони не бъде ремонтиран от оторизирана сервизна служба на Miele.
- ▶ Само при оригинални резервни части Miele гарантира, че те изпълняват изискванията за безопасност. Дефектни компоненти могат да бъдат сменени само с такива части.
- ▶ Плотът с котлони не е предназначен за използване с външен таймер или система за дистанционно управление.
- ▶ Ако мрежовият щепсел е демонтиран от свързващия проводник или свързващият проводник не е оборудван с такъв, плотът с котлони трябва да бъде свързан към електрическата мрежа от квалифициран електротехник.
- ▶ Когато захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен със специален захранващ кабел от електротехник (вижте глава “Свързване към електричеството”).

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ По време на работи по монтажа и техническото обслужване, както и при ремонти, плотът с котлони трябва да бъде напълно изключен от електрическата мрежа. Гарантирайте това, като
  - изключите предпазителите на електрическата инсталация или
  - цялостно развийте предпазителите с резба на електрическата инсталация, или
  - извадите мрежовия щепсел (ако има такъв) от контакта. Не дърпайте свързващия проводник, а щепсела.
- ▶ Опасност от токов удар. Не включвайте готварския плот при повреда или счупвания, вътрешни спуквания и пукнатини в стъклокерамичната плоча или го изключете незабавно. Изключете готварския плот от контакта. Свържете се с центъра за обслужване на клиенти.
- ▶ Ако готварският плот е вграден зад преден мебелен панел (например врата), никога не затваряйте мебелния панел по време на използване на готварския плот. Зад затворения мебелен панел се натрупват топлина и влага. Това може да доведе до повреда на готварския плот, шкафа, в който е монтиран той, и пода. Затваряйте мебелния панел едва когато индикацията за остатъчната топлина е изчезнала.

### Употреба по предназначение

- ▶ При работа плотът с котлони остава горещ известно време след изключване. Едва когато остатъчната топлина е изчезнала, няма повече опасност от изгаряне.
- ▶ Масла и мазнини могат да се запалят при прегряване. Никога не оставяйте плота с котлони при работа с масла и мазнини без наблюдение. Никога не гасете запалено олио или мазнина с вода. Изключете плота с котлони. Задушете пламъците внимателно с покривка или противопожарно одеяло.
- ▶ Не оставяйте елемента SmartLine без надзор по време на работа. Наблюдавайте кратките процеси на готвене и пържене непрекъснато.
- ▶ Пламъците могат да запалят маслените филтри на абсорбатора. Никога не фламбирайте под абсорбатор.
- ▶ Ако спрейове, лесно запалими течности или запалими материали се нагриват, те могат да се запалят. Поради това никога не съхранявайте лесно запалими предмети в чекмеджетата директно под плота с котлони. Евентуално намиращите се там кутии за прибори трябва да са от топлоустойчиви материали.
- ▶ Никога не загрявайте съдове без съдържание.
- ▶ В затворени кутии при стерилизация и загряване се създава свръхналягане, в следствие на което те могат да се спукат. Не използвайте плота с котлони за стерилизиране и нагриване на кутии.
- ▶ Ако плотът с котлони е покрит, при неволно включване или остатъчна топлина съществува опасност, материалът на покритието да се запали, разруши или стопи. Никога не покривайте плота с котлони, например с плоскости, кърпа или фолио.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ При включен плот с котлони, при неволно включване или остатъчна топлина съществува опасност, оставени върху плота с котлони метални предмети да се нагреят. Други материали могат да се стопят или запалят. Влажни капаци на тенджери могат да залепнат. Не използвайте плота с котлони като място за оставяне на предмети. След употреба изключвайте зоните за готвене!
- ▶ Можете да се изгорите на горещия плот с котлони. Пазете ръцете си при всички работи по горещия уред с кухненски ръкавици или ръкохватки. Използвайте само сухи ръкавици или ръкохватки. Мокри или влажни текстилни материи провеждат по-добре топлината и могат да причинят изгаряне чрез пара.
- ▶ Ако в близост до плота с котлони използвате електрически уред (например ръчен миксер), внимавайте захранващият кабел да не влезе в контакт с горещия плот с котлони. Изолацията на захранващия кабел може да се повреди.
- ▶ Сол, захар или песъчинки, например от почистването на зеленчуци могат да причинят драскотини, ако попаднат под дъното на съдовете. Внимавайте, стъклокерамичният плот и дъната на съдовете да са чисти, преди да поставите съдовете за готвене.
- ▶ Падащи предмети (също и леки предмети като солници) могат да причинят пукнатини или счупвания в стъклокерамичната плоча. Внимавайте, да не падат предмети върху стъклокерамичната плоча.
- ▶ Горещи предмети върху сензорните бутони и дисплеи могат да повредят намиращата се отдолу електроника. Никога не слагайте горещи тенджери или тигани върху сензорните бутони и дисплеи.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Ако захар, съдържащи захар ястия, пластмаса или алуминиево фолио попаднат върху горещия готварски плот и се стопят, при изстиването те ще повредят стъклокерамичната плоча. Незабавно изключете готварския плот и изстържете основно тези вещества незабавно със стъргалка за стъкло. При това използвайте кухненски ръкавици. Почиствайте стъклокерамичния плот с препарат за почистване на стъклокерамика, след като е изстинал.
- ▶ Поставени празни тенджери могат да повредят стъклокерамичните плочи. Не оставяйте плота с котлони по време на работа без наблюдение!
- ▶ Неравни дъна на тенджери и тигани ще надраскат стъклокерамичната плоча. Използвайте тенджери и тигани с гладко дъно.
- ▶ За преместване вдигайте съдовете за готвене. Така ще избегнете следи от изтъркване и драскотини.
- ▶ Поради високата скорост на загряване при определени обстоятелства температурата на дъното на съда за готвене за кратко време може да достигне температурата на самозапалване на мазнини и масла. Не оставяйте готварския плот без надзор по време на работа.
- ▶ Нагрявайте мазнините и маслата максимум 1 минута и никога не използвайте Booster за тази цел.
- ▶ Само за лица с пейсмейкър: В непосредствена близост до включения плот с котлони се създава електромагнитно поле. Въздействие върху пейсмейкъра не е вероятно. При съмнение се обърнете към производителя на пейсмейкъра или към лекар.
- ▶ Електромагнитното поле на включения плот с котлони може да наруши функцията на намагнитващи се предмети. Кредитни карти, информационни носители, джобни калкулатори и т.н. не трябва да се намират в непосредствена близост до включения плот с котлони.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Металните предмети, които се съхраняват в чекмеджето под готварския плот, могат да се нагорещат при по-продължителна, интензивна употреба на готварския плот.
- ▶ Готварският плот е оборудван с охлаждащ вентилатор. Ако под вградения готварски плот се намира чекмедже, трябва да спазвате достатъчно разстояние между съдържанието на чекмеджето и долната страна на плота, за да се гарантира достатъчен приток на охлаждащ въздух за готварския плот.
- ▶ Ако под вградения готварски плот се намира чекмедже, не съхранявайте в него остри или малки предмети, хартия, салфетки и др. Те могат да проникнат през въздушните процеци в корпуса или да бъдат всмукани и по този начин да повредят охлаждащия вентилатор или да нарушат охлаждането.
- ▶ Не използвайте едновременно 2 съда за готвене върху една зона за готвене, разширяема зона или зона за готвене PowerFlex.
- ▶ Ако съдът стои само частично върху зоната за готвене или разширяемата зона, при определени обстоятелства дръжките могат да станат много горещи. Поставете съдовете за готвене винаги в средата на зоната за готвене или разширяемата зона.
- ▶ Когато използвате индукционна адаптерна плоча за съдове за готвене, индукционните генератори могат да бъдат повредени или дори унищожени. Не използвайте индукционни адаптерни плочи.

### Почистване и поддръжка

- ▶ Парата от парочистачка може да попадне върху токопроводящи части и по този начин да предизвика късо съединение. Никога не използвайте за почистване на плота с котлони с парочистачка.
- ▶ Ако плотът с котлони е вграден над пиролизна фурна или печка, не го включвайте по време на пиролизния процес, тъй като защитата срещу прегряване на плота с котлони може да се задейства (вижте съответната глава).
- ▶ Miele Ви предоставя до 15 години гаранция за доставка на функционалните резервни части след края на серийното производство на Вашия комбиниран нагревателен плот, като срокът на тази гаранция е най-малко 10 години.

# Вашият принос към опазването на околната среда

---

## Изхвърляне на опаковката за транспортиране

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са избрани на принципа на екологичната съвместимост и технологиите за третиране на отпадъци и могат да бъдат рециклирани.

Връщането на опаковката в кръговрата на материалите пести суровини и намалява натрупването на отпадъци. Вашият търговец ще приеме опаковката.

## Изхвърляне на употребяван уред

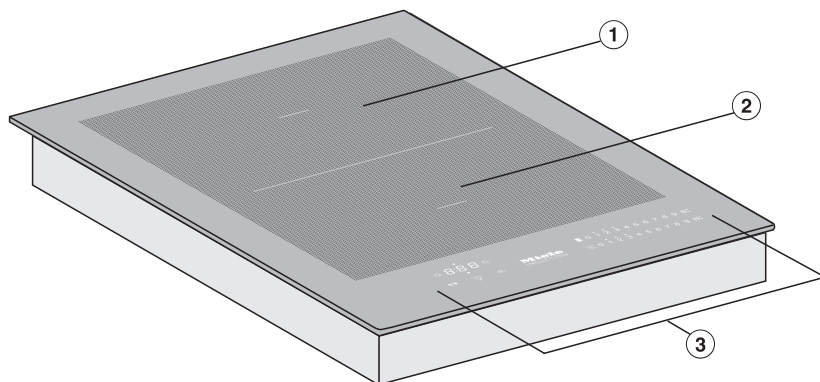
Електрическите и електронните уреди съдържат много ценни материали. Те съдържат и определени вещества, смеси и компоненти, които са били необходими за тяхното функциониране и безопасност. В битовата смет, както и при неправилна обработка, те могат да увредят човешкото здраве и околната среда. Поради това не изхвърляйте употребявания уред в битовата смет.



Вместо това използвайте за предаване и рециклиране на електрически и електронни уреди официалните, създадени пунктове за събиране и приемане на отпадъци при общината, търговеца или Miele. За изтриване на евентуално запаметени персонални данни на уреда, който се предава, по закон сте отговорни само вие. Моля, погрижете се до транспортирането на употребявания уред той да се съхранява без достъп на деца.



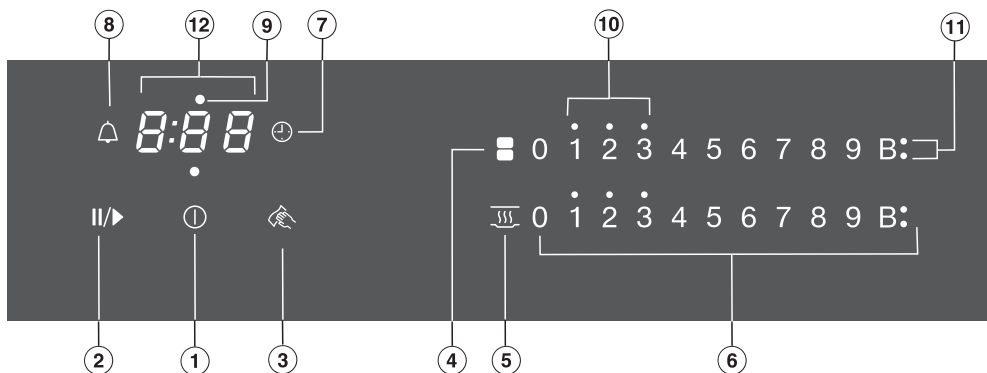
## Готварски плот



- ① Зона за готвене с технология PowerFlex и с функция TwinBooster може да се комбинира със зона за готвене с технология PowerFlex ② към зона за готвене с технология PowerFlex
- ② Зона за готвене с технология PowerFlex и с функция TwinBooster
- ③ Панел за обслужване и индикаторни елементи

# Преглед

## Обслужващи и индикаторни елементи



### Сензорни бутони

- ① Готварски плот вкл./изкл.
- ② Функция Stop&Go  
За спиране/пускане на текущ процес на готвене
- ③ Защита от бърсане  
За заключване на сензорните бутони
- ④ Зони за готвене с технология PowerFlex  
За ръчно свързване/разделяне на зони за готвене с технология PowerFlex
- ⑤ Поддържане на ястията топли  
За активиране/деактивиране на функцията за поддържане на ястията топли
- ⑥ Цифрова скала  
– За настройване на степен на мощност  
– За настройване на времена
- ⑦ Автоматично изключване  
Изключва автоматично зоните за готвене
- ⑧ Напомнящ таймер

## Показания/контролни лампи

- ⑨ Причисляване на зоните за готвене Автоматично изключване  
Автоматичното изключване за зоната за готвене е активирано
- ⑩ Остатъчна топлина
- ⑪ Booster  
Booster е активиран
- ⑫ Индикация за таймера

0:00 до 9: Време  
59

LOC Блокировката на включването/заклучването е активирана  
dE Демонстрационният режим е активиран

## Данни на зоните за готвене

Зона за готвене	Ø в cm <sup>1</sup>	Мощност във ватове при 230 V <sup>2</sup>
①	15–23	нормална 2100 функция TwinBooster, степен 1 3000 функция TwinBooster, степен 2 3650
②	15–23	нормална 2100 функция TwinBooster, степен 1 3000 функция TwinBooster, степен 2 3650
① + ②	22–23/ 15x23–23x39	нормална 3150 функция TwinBooster, степен 1 3400 функция TwinBooster, степен 2 3650
		Общо 3650

<sup>1</sup> В рамките на посочения обхват можете да използвате съдове за готвене с всякакъв диаметър на дъното.


<sup>2</sup> Посочената мощност може да варира в зависимост от размера и материала на съда за готвене.

# Начин на функциониране

---


Под индукционната зона за готвене се намира индукционна бобина. Тази бобина създава магнитно поле, което въздейства директно върху дъното на съда и го нагрива. Зоната за готвене се нагрива само индиректно от отдадената от дъното на съда топлина.

Индукцията функционира само при съдове с намагнетизиращо се дъно (вижте глава “Съдове за готвене”). Тя автоматично отчита размера на поставения съд за готвене.

 Опасност от изгаряне поради горещи предмети.

При включен готварски плот, при неволно включване или остатъчна топлина съществува опасност оставени върху готварския плот метални предмети да се нагряят.

Не използвайте готварския плот като място за оставяне на вещи.

След употреба изключвайте готварския плот със сензорния бутон .

## Шумове

При работа на индукционните зони за готвене, в съдовете за готвене, в зависимост от материала и изработката на дъното, могат да възникнат следните шумове:

бръмчене при висока степен на мощност. То става по-слабо или изчезва, ако се намали степента на мощност,

пукане при съдове за готвене, чието дъно се състои от различни материали (напр. дъно тип “сандвич”),

свирене, ако свързаните зони за готвене (вижте глава “Управление”, раздел “Booster”) работят едновременно и върху тях е поставен съд за готвене с дъно от различни материали (напр. дъно тип “сандвич”),

щракване при електронните процеси на превключване, особено при ниските степени на мощност,

бръмчене, когато охлаждащият вентилатор се включи. Той се включва за защита на електрониката, когато готварският плот се използва интензивно. Охлаждащият вентилатор може да продължи да работи и след изключване на готварския плот.

### Управление на мощността

Готварският плот е с максимална обща мощност, която не трябва да се превишава с оглед на безопасността.

Двете зони за готвене в готварския плот могат да бъдат свързвани една с друга. Чрез свързването става възможно пренасянето на допълнителна мощност от едната към другата готварска зона.

Последно извършената настройка има предимство и се изпълнява от готварския плот.

Когато се пренася мощност от една готварска зона към свързаната с нея готварска зона, мощността на първата включена зона трябва да бъде понижена.

Възможната максимална обща мощност можете да видите в глава “Преглед”, раздел “Данни за зоните за готвене”.

Ако от включената нова готварска зона се изисква по-голяма мощност, отколкото може да отдаде включената зона, тогава може да се наблюдават следните отражения върху първоначалната включена готварска зона:

- степента на мощност се намалява,
- Автоматичното загряване се деактивира. Готвенето продължава на зададената степен. Ако мощността не е достатъчна, тогава степента на мощност продължава да се понижават.
- Усилвателят Booster се дезактивира.
- Зоната за готвене се изключва.

Когато последно включената степен на мощност се намалява или усилвателят Booster се изключва, тогава степента на мощност на свързаната зона за готвене може отново да бъде повишена.

# Съдове за готвене

---

## Подходящи съдове за готвене

- неръждаема стомана с намагнетизиращо се дъно
- емайлирана стомана
- чугун

Естеството на дъното на съдовете за готвене може да повлияе на резултата от готвенето (напр. при пържене на палачинки). Дъното на съда трябва да разпределя топлината равномерно. Подходящо е сандвич дъно от неръждаема стомана.

## Неподходящи съдове за готвене

- неръждаема стомана с ненамагнетизиращо се дъно
- алуминий или мед
- стъкло, керамика или гранитогрес

## Проверка на съдовете за готвене

Ако не сте сигурни дали тенджерата или тиганът са подходящи за индукционни плотове, допрете магнит на дъното на съда. Ако магнитът се задържа, съдът за готвене в общия случай е подходящ.

## Индикация за липсващ/неподходящ съд за готвене

На цифровата скала на зоната за готвене мига настроената степен на мощност, ако

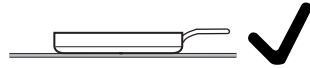
- зоната за готвене е включена без съд за готвене или с неподходящ съд за готвене (съд с ненамагнетизиращо се дъно);
- диаметърът на дъното на поставения съд за готвене е много малък;
- съдът за готвене се отстрани от включена зона за готвене;

Ако в рамките на 3 минути се постави подходящ съд за готвене, мигането на степента на мощност угасва, и можете да продължите, както обикновено.

Ако не се постави съд или се постави неподходящ съд, зоната за готвене се изключва автоматично след 3 минути.

### Препоръки

- За оптимално използване на зоната за готвене изберете съд за готвене с подходящ диаметър на дъното (вижте глава “Преглед”, раздел “Данни за зоните за готвене”). Ако тенджерата е много малка, тя не се разпознава.
- Поставете съда за готвене върху съответната зона за готвене, по възможност в средата.
- Използвайте само тенджери и тигани с гладко дъно. Неравни дъна на тенджери и тигани ще надраскат стъклокерамичната плоча.
- За преместване вдигайте съдовете за готвене. Така ще избегнете следи от изтъркване и драскотини. Драскотините, които се появяват при плъзгане на съдовете за готвене, не оказват влияние върху функциите на готварското поле. Подобни драскотини представляват нормални следи от употреба и не са повод за рекламация.
- При закупуване на тенджери и тигани обърнете внимание, че често се посочва максималният или горният диаметър. Важен е диаметърът на дъното (по правило по-малкият).



- Използвайте за предпочитане тигани с прав ръб. При тигани с наклонен ръб индукцията действа и в зоната на ръба на тигана. Така може да се оцвети ръбът на тигана или да се отлепи покритието.

## Съвети за пестене на енергия

---

- По възможност гответе само в затворени тенджери или тигани. Така ще предотвратите ненужната загуба на топлина.
- За малко количество избирайте малка тенджера. Малката тенджера се нуждае от по-малко енергия в сравнение с голяма частично напълнена тенджера.
- Гответе с малко вода.
- След завирание или запържване своевременно намалете на по-ниска степен на мощност.
- Използвайте тенджера под налягане, за да намалите времето на готвене.



- Залепете табелката с данни, която се намира при предоставените документи, на предвиденото за това място в глава “Сервиз”.
- Отстранете евентуално наличните защитни фолиа и стикери.

### Първо почистване на елемента SmartLine

- Преди първо използване избършете вашия плот с котлони с влажна кърпа и го подсушете.

### Пускане в експлоатация за първи път на елемента SmartLine

Металните части са защитени с препарат за поддръжка. Поради това, когато елементът SmartLine се включи за първи път, се отделя миризма и евентуално пара. При нагряването на индукционните бобини в първите работни часове също се появява миризма. При всяко следващо ползване миризмата намалява и накрая напълно изчезва.

Миризмата, както и евентуално образуваната пара, не са признак за неправност на уреда или неправилно включване и не са вредни за здравето.

Обърнете внимание, че времето за нагряване при индукционните плотове с котлони е много по-кратко от традиционните плотове с котлони.

## Диапазон на настройка

Готварският плот фабрично е програмиран с 9 степени на мощност. Ако желаете по-фина настройка, можете да разширите до 17 степени на мощност (вижте глава “Програмиране”).

	Диапазон на настройка	
	фабрично (9 степени)	разширено (17 степени)
Разтопяване на масло Разтваряне на желатин Разтопяване на шоколад	1–2	1–2.
Варене на млечна каша	2	2–2.
Затопляне на малки количества течност Приготвяне на ориз	3	3–3.
Размразяване на зеленчуци в блок	3	2.–3
Приготвяне на зърнени храни	3	2.–3.
Затопляне на течни и полутвърди ястия Приготвяне на омлети и яйца на очи без коричка Задушаване на плодове	4	4–4.
Приготвяне на тестени изделия	4	4–5.
Задушаване на зеленчуци, риба	5	5
Размразяване и загриване на дълбоко замразени храни	5	5–5.
Щадящо пържене (без прегряване на мазнината) на яйца на очи	6	5.–6.
Завиране на по-големи количества, например ястия от месо и зеленчуци Разбиване на кремове и сосове, например сабайон или холандез	6–7	6.–7
Щадящо пържене (без прегряване на мазнината) на риба, шницели, наденица	6–7	6.–7.
Пържене на картофени палачинки, палачинки, катми	7	6.–7
Запържване на задушени ястия	8	8–8.
Варене на голямо количество вода Завиране	9	9


Данните са ориентировъчни стойности. Мощността на индукционната bobина варира в зависимост от размера и материала на дъното на съда за готвене. Поради това е възможно степените на мощност за Вашите съдове за готвене леко да се отклоняват. При ежедневната употреба определете оптималната настройка за Вашите съдове за готвене. При нови съдове за готвене, на които не познавате характеристиките за употреба, настройвайте следващата по-ниска степен на мощност от посочената.

## Принцип на управление

Вашият елемент SmartLine е оборудван с електронни сензорни бутони, които реагират на контакт с пръстите. Сензорният бутон Вкл./Изкл. ① трябва от съображения за безопасност да се държи докоснат малко по-дълго време в сравнение с останалите бутони.


Всяка реакция на бутоните се потвърждава с акустичен сигнал.

При изключен елемент SmartLine се вижда само отпечатаният символ за сензорния бутон Вкл./Изкл. ①. Когато включите елемента SmartLine, светват други сензорни бутони.

 Неправилна функция поради замърсени и/или покрити сензорни бутони.

Сензорните бутони не реагират или се стига до неволно включване, евентуално дори до автоматично изключване (вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защитно изключване”). Горещи съдове върху сензорните бутони/индикациите могат да повредят намиращата се отдолу електроника.

Поддържайте сензорните бутони и индикации чисти, не поставяйте предмети отгоре и не поставяйте отгоре горещи съдове за готвене.

 Опасност от пожар поради прегряване на храна.

Оставена без надзор храна може да се прегрее и да се запали.

Не оставяйте готварския плот без надзор по време на работа.

Обърнете внимание, че времето за нагриване при индукционните готварски плотове е много по-кратко от традиционните готварски плотове.

## Включване на готварския плот

■ Докоснете сензорния бутон ①.

Други сензорни бутони светват.

Ако не последва въвеждане, от съображение за безопасност след няколко секунди готварският плот се изключва отново.

## Настройване на степен на мощност

Фабрично е активирано непрекъснато разпознаване на съда за готвене (вижте глава “Програмиране”). Ако готварският плот е включен и вие поставите съд за готвене върху една зона за готвене, светват всички сензорни бутони на цифровата скала.

- Поставете съда за готвене на желаната зона за готвене.
- Върху съответната цифрова скала докоснете съответстващия на желаната степен на мощност сензорен бутон.

## Изключване на зона за готвене/готварски плот

- За да изключите зона за готвене, докоснете сензорния бутон 0 на съответната цифрова скала.
- За да изключите готварския плот и с него всички зони за готвене, докоснете сензорния бутон ①.

## Индикация за остатъчна топлина

Когато зоната за готвене е нагрята, след изключването индикаторът за остатъчна топлина свети. В зависимост от температурата, над степените за мощност 1, 2 и 3 се появява съответно точка.

Точките на индикацията за остатъчна топлина угасват последователно с увеличаващото се охлаждане на зоните за готвене. Последната точка угасва едва когато зоната за готвене може да бъде докосвана без опасност.



Опасност от изгаряне поради горещи зони за готвене.

След завършване на готвенето зоните за готвене са горещи.

Не докосвайте зоните за готвене, докато светят индикациите за остатъчна топлина.

## Настройване на степента на мощност – разширен обхват на настройка

- Докоснете цифровата скала между сензорните бутони.

Сензорните бутони преди и след междинната степен светят по-ярко от останалите бутони.

Пример:

Ако сте настроили степен на мощност 7, светят 7 и 8 по-ярко от останалите сензорни бутони.

# Управление

## Поле за готвене с технология PowerFlex

Зоните за готвене с технологията PowerFlex автоматично се свързват в поле за готвене с технология PowerFlex, когато поставите достатъчно голям съд за готвене (вижте глава “Преглед”, раздел “Готварски плот”). Настройките за полето за готвене се управляват с цифровата скала на предната или лявата зона за готвене с технология PowerFlex (в зависимост от модела). Можете също така ръчно да свързвате или разединявате зони за готвене с технология PowerFlex:

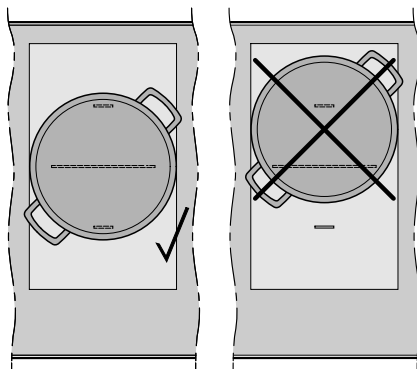
- Докоснете сензорния бутон .

### Позициониране на съдове за готвене

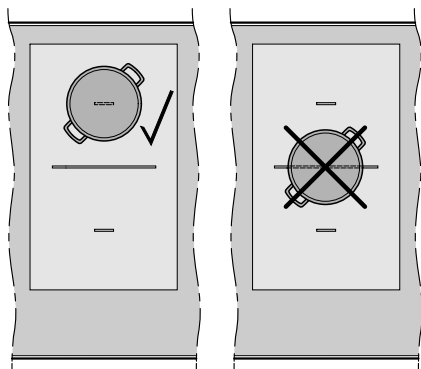
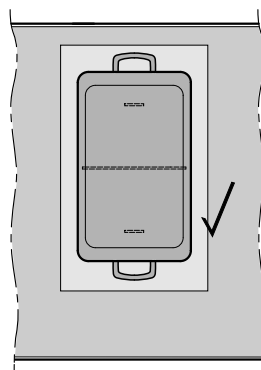
За съчетаване на размера на съдовете за готвене с позицията използвайте данните за зоните за готвене за модела на Вашия готварски плот (вижте глава “Преглед”, раздел “Данни за зоните за готвене”).

### Зона за готвене с технология PowerFlex

## Готварска зона с технология PowerFlex (тенджер)



## Готварска зона с технология PowerFlex (съд за печене)



## Автоматично загряване до завиране

При активно загряване до завиране се нагръва автоматично с най-висока мощност (ударно загряване до завиране) и след това се връща на настроената степен на мощността (степен на последващо готвене). Времето на завиране зависи от настроената степен на последващо готвене (вижте таблицата).

## Активирано автоматично загряване до завиране

■ Докосвайте сензорния бутон на желаната степен за продължаване на готвенето толкова дълго, докато прозвучи сигнал и сензорният бутон започне да пулсира.

По време на загряването до завиране (вижте таблицата) пулсира настроената степен за продължаване на готвенето.

При разширен обхват на степените на мощността (вижте глава “Програмиране”) и избрана междинна степен пулсират сензорните бутони преди и след междинната степен.

Ако по време на загряването до завиране промените степента на последващо готвене, дезактивирате автоматичното загряване до завиране.

## Деактивиране на автоматичното загряване

■ Докоснете сензорния бутон на настроената степен за продължаване на готвенето.

или

■ Настройте друга степен на мощност.

Степен за продължаване на готвенето	Време на загряване до завиране [минути:секунди]
1	прибл. 0:15
1.	прибл. 0:15
2	прибл. 0:15
2.	прибл. 0:15
3	прибл. 0:25
3.	прибл. 0:25
4	прибл. 0:50
4.	прибл. 0:50
5	прибл. 2:00
5.	прибл. 5:50
6	прибл. 5:50
6.	прибл. 2:50
7	прибл. 2:50
7.	прибл. 2:50
8	прибл. 2:50
8.	прибл. 2:50
9	–

\* Степените за продължаване на готвенето с точка са налични само при разширен обхват на степените на мощност (вижте глава “Програмиране”)

## Booster

Зоните за готвене са оборудвани с функция TwinBooster.

Усилвателят Booster усилва мощността, за да могат по-бързо да се загряват големи количества, напр. вода за варене на макарони. Това усилване на мощността е активно максимално за 15 минути.

Когато усилвателят Booster бъде активиран, могат да бъдат променени настройките на активните зони за готвене, вижте глава “Индукция”, раздел “Управление на мощността”.

Можете да използвате Booster максимално за 1 зона за готвене или при зона за готвене с технология PowerFlex.

Ако активирате Booster, когато

- не е настроена степен на мощност, в края на времето за работа на Booster или при преждевременно деактивиране, степента на мощност се връща автоматично на 9.
- е настроена степен на мощност, в края на времето за работа на Booster или при преждевременно деактивиране, се превключва автоматично на избраната преди това степен на мощност.

## Активиране на функция TwinBooster

### Степен 1

- Поставете съда за готвене на желаната зона за готвене.
- Настройте при необходимост степен на мощност.
- Натиснете сензорния бутон **B**.

Контролната лампа ● за функцията TwinBooster степен 1 светва.

### Степен 2

- Поставете съда за готвене на желаната зона за готвене.
- Настройте при необходимост степен на мощност.
- Докоснете 2 пъти сензорния бутон **B**.

Контролната лампа ● за функцията TwinBooster степен 2 светва.

## Деактивиране на функция TwinBooster

- Докосвайте сензорния бутон **B** толкова често, докато контролните лампи изгаснат.

или

- Настройте друга степен на мощност.




## Поддържане на ястията топли

Функцията за поддържане на температурата на ястията служи за поддържане на температурата на горещи ястия директно след приготвянето им, а не за повторно затопляне на изстинали ястия.

Максималното време за поддържане на температурата е 2 часа.

- Поддържайте ястията топли само в съдовете за готвене (тенджера/тиган). Покрийте съда за готвене с капак.
- Разбърквайте от време на време твърди или гъсти ястия (картофено пюре, задушена яхния).
- Загубата на хранителни вещества започва при приготвянето на ястията и продължава при поддържането им в топло състояние. Колкото по-дълго време продуктите се поддържат топли, толкова повече се губят хранителните вещества. Старайте се времето за поддържане на ястията в топло състояние да е възможно най-кратко.

## Активиране/деактивиране на функцията за поддържане на температурата на ястията

- Докоснете сензорния бутон  на желаната зона за готвене.

# Таймер

Елементът Smart-Line трябва да е включен, ако искате да ползвате таймера.

Таймерът може да се използва за 2 функции:

- за настройване на кратковременен процес
- за автоматично изключване на зона за готвене/нагревател/зона за готвене на уреда за тепаняки

Можете да използвате функциите едновременно.

Можете да настроите време от 1 минута (0:01) до 9 часа и 59 минути (9:59).

Времена до 59 минути се въвеждат в минути (00:59), времена над 60 минути – в часове и минути. Времената се въвеждат в последователност часове, минути десетици, минути единици.

Пример:

59 минути = 00:59 часа,

въвеждане: 5–9

80 минути = 1:20 часа,

въвеждане: 1–2–0

След въвеждане на първата цифра свети постоянно индикацията на таймера, след въвеждане на втората цифра първата цифра се премества наляво, след въвеждане на третата цифра първата и втората се преместват наляво.

## Напомнящ таймер


Кратковременният процес се настройва с лявата или дясната цифровата скала (в зависимост от модела).

### Настройване на кратковременен процес

- Докоснете сензорния бутон .

Индикацията на таймера мига.

- Настройте желаното време.

Когато докоснете сензорния бутон  или изчакате 10 секунди, се стартира кратковременният процес.

### Промяна на кратковременния процес


- Докоснете сензорния бутон .

Индикацията на таймера мига.

- Настройте желаното време.

### Изтриване на кратковременен процес

- Докоснете сензорния бутон .

- Докоснете  на цифровата скала.


## Автоматично изключване

Можете да настроите време, след което зоната за готвене автоматично да бъде изключена. Функцията може да се използва едновременно за всички зони за готвене.

Зоната за готвене се изключва от защитното изключване, ако програмираното време е по-дълго от максимално допустимото време на работа (вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защитно изключване”).


Времето за изключване се настройва само на цифровата скала на зоната за готвене, която трябва да се изключи автоматично.

### Настройка на времето за изключване

- Настройте при желаната зона за готвене степен на мощност.
- Докоснете сензорния бутон .

Индикацията на таймера мига.


- Настройте желаното време.

Когато докоснете сензорния бутон  или изчакате 10 секунди, се стартира времето за изключване.


Индикаторната лампа за функцията автоматично изключване пулсира.

- Ако желаете да настроите време за изключване на друга зона за готвене, процедирайте, както е описано по-горе.

Ако са програмирани няколко времена на изключване, се показва най-краткото остатъчно време и съответната индикаторна лампа пулсира. Другите индикаторни лампи светят постоянно.

- За показване на изтичащите остатъчни времена като фон докоснете сензорния бутон  на желаната зона за готвене.


### Промяна на времето на изключване

- Докосвайте сензорния бутон  толкова често, докато индикаторната лампа за желаната зона за готвене започне да пулсира.


Индикацията на таймера мига.

- Настройте желаното време.

### Изтриване на времето на изключване

- Докосвайте сензорния бутон  толкова често, докато индикаторната лампа за желаната зона за готвене започне да пулсира.


Индикацията на таймера мига.




- Докоснете сензорния бутон  на цифровата скала.

# Таймер

---

## Едновременно използване на функциите на таймера

Когато използвате двете функции едновременно, винаги се показва най-краткото време. Пулсира сензорният бутон  (кратковременен процес) или индикаторната лампа на зоната за готвене с най-краткото време.

- За да се показват изтичащите остатъчни времена като фон, докоснете сензорния бутон  или .
- Ако за няколко зони за готвене е програмирано време на изключване, докосвайте сензорния бутон  толкова често, докато индикаторната лампа за желаната зона за готвене пулсира.

### Функция Stop&Go

При активирането на функция Stop&Go степента на мощност на всички включени зони за готвене се намалява на 1.

Степените на мощност на зоните за готвене и настройката на таймера вече не могат да се променят, готварският плот може само да се изключи. Кратковременен процес, времена на изключване, време на усилване и времена на ударно загряване до завиране продължават да текат.

При деактивиране зоните за готвене продължават да работят с последно настроената степен на мощност.

Ако функцията не бъде деактивирана в рамките на 1 час, готварският плот се изключва.

### Активиране/деактивиране

- Докоснете сензорния бутон II/►.

### Връщане (Recall)

Ако елементът SmartLine бъде изключен по невнимание по време на работа, с тази функция може да възстановите отново всички настройки. След изключването елементът SmartLine трябва да бъде включен отново в рамките на 10 секунди.

- Включете отново елемента SmartLine.

Настроените преди това степени на мощност мигат.

- Веднага докоснете една от мигащите степени на мощност.

Работата продължава с направените преди това настройки.

# Допълнителни функции

## Защита от бърсане


Можете да блокирате сензорните бутони на елемента SmartLine за 20 секунди, за да отстраните, на пример, замърсявания. Сензорният бутон ① не се блокира.

### Активиране

- Докоснете сензорния бутон .

На индикацията на таймера времето се отброява обратно.

### Деактивиране

- Докоснете сензорния бутон  толкова дълго, колкото е необходимо, докато индикацията на таймера не угасне.

## Демонстрационен режим

Тази функция позволява на специализирания търговец да демонстрира елемента SmartLine без нагриване.

### Активиране/деактивиране на демонстрационния режим

- Включете елемента SmartLine.
- Натиснете сензорния бутон 0 върху произволно числена скала.
- След това натиснете едновременно сензорните бутони 0 и 2 в продължение на 6 секунди.

В индикацията на таймера за няколко секунди мига  $dE$ , превключващо се на  $On$  (демонстрационният режим е активиран) или  $OFF$  (демонстрационният режим е деактивиран).

## Показване на данни на елемента SmartLine

Можете да покажете обозначението на модела и версията на софтуера на вашия елемент SmartLine. Върху елемента SmartLine не трябва да има съдове.

### Обозначение на модела

- Включете елемента SmartLine.
- Докоснете на произволна цифрова скала сензорния бутон 0.
- След това натиснете едновременно сензорните бутони 0 и 4.

В индикацията на таймера мигат последователно само 2 цифри:

$12$  мига последователно с  $34 =$   
CS 1234

### Версия на софтуера

- Включете елемента SmartLine.
- Докоснете на произволна цифрова скала сензорния бутон 0.
- След това натиснете едновременно сензорните бутони 0 и 3.

В индикацията на таймера се появяват цифри:

$2:00 =$  Версия на софтуера

## Блокировка на включването/заклучване

Заклучването се дезактивира при прекъсване на мрежовото захранване.

За да не може вашият елемент SmartLine да се включи неволно или неволно да бъдат променени настройките, вашият елемент е оборудван с блокировка на включването и със заклучване.

**Блокировката на включването** се активира при изключен елемент SmartLine. Когато тя е активирана, елементът не може да се включва и таймерът не може да се обслужва. Настроеният кратковременен процес продължава да тече. Елементът SmartLine е програмиран по такъв начин, че блокировката на включването трябва да се активира ръчно. Програмирането може да се настрои така, че блокировката на включването да се активира автоматично 5 минути след изключването на елемента SmartLine (вижте глава “Програмиране”).

**Заклучването** се активира при включен елемент SmartLine. Когато то е активирано, елементът може да се обслужва само ограничено:

- Настроенияте степени на мощност не могат да бъдат променени.
- Настроеният кратковременен процес може да бъде променен.
- Елементът SmartLine може само да се изключи.

Ако при активирана блокировка на включването или заклучване се докосне неразрешен сензорен бутон, на индикацията на таймера за няколко секунди се появява *LDC* и прозвучава сигнал.

## Активиране на блокировка на включването

- Докоснете сензорния бутон ① за 6 секунди.

Секундите се отброяват обратно в индикацията на таймера. След изтичането им в индикацията на таймера се появява *LDC*. Активирана е блокировката на включването.

## Деактивиране на блокировката на включването

- Докоснете сензорния бутон ① за 6 секунди.

В индикацията на таймера се появява за кратко *LDC*, тогава се отброяват обратно секундите. След изтичане на времето блокировката на включването е деактивирана.

# Защитна функция

---

## Активиране на заключването

- Докоснете и задръжте едновременно сензорните бутони ⊕ и II/▶ за 6 секунди.

Секундите се отброяват обратно в индикацията на таймера. След изтичането им в индикацията на таймера се появява *LDC*. Заключването е активирано.

## Деактивиране на заключването

- Докоснете и задръжте едновременно сензорните бутони ⊕ и II/▶ за 6 секунди.

В индикацията на таймера се появява за кратко *LDC*, тогава се отброяват обратно секундите. След изтичане на времето заключването е деактивирано.



## Защитно изключване

### Сензорните бутони са покрити

Вашият елемент SmartLine автоматично се изключва, когато един или няколко сензорни бутона останат покрити за повече от 10 секунди, например чрез контакт с пръстите, изкипяло ядене или поставени предмети. Над сензорния бутон ① мига за кратко  $\zeta$  и прозвучава сигнал.

Когато отстраните предметите и/или замърсяванията,  $\zeta$  изгасва и елементът SmartLine отново е готов за експлоатация.

### Продължителността на работа е твърде дълга

Защитното изключване автоматично се задейства, ако зона за готвене се нагрива необичайно дълго време. Това време зависи от настроената степен на мощност. Ако се надвиши, зоната за готвене се изключва и се появява индикация за остатъчна топлина. Ако изключите и включите зоната за готвене, тя отново е готова за работа.

Фабрично готварският плот е програмиран на степен на безопасност 0. При необходимост вие можете да настроите по-висока степен на безопасност с по-кратка продължителност на работа (вижте таблицата).

Степен на мощност*	Максимална продължителност на работа [ч:мин]		
	Степен на безопасност		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	00:30
7/7.	4:00	00:42	00:24
8	4:00	00:30	00:20
8.	4:00	00:30	00:18
9	1:00	00:24	00:10

\* Степените на мощност с точка са налични само при разширен обхват на степените на мощност (вижте глава “Диапазони на настройка”).

\*\* Фабрична настройка

# Защитна функция

---

## Защита срещу прегряване

Всички индукционни намотки и охлаждателни радиатори на електрониката са оборудвани със защита срещу прегряване. Преди да прегреят индукционните бобини и/или охлаждащите радиатори, защитата срещу прегряване предприема една от следните мерки:

### Индукционни бобини

- Включена Booster функция се прекъсва.
- Настроената степен на мощност се намалява.
- Зоната за готвене се изключва автоматично. На индикацията на таймера мига *Err* последователно с *044*.

Вие отново можете да включите зоната за готвене, ако съобщението за грешка е изтрито.

### Охладително тяло

- Включена Booster функция се прекъсва.
- Настроената степен на мощност се намалява.
- Зоните за готвене автоматично се изключват.


Едва след като охлаждащото тяло е охладило достатъчно, можете отново да използвате съответната зона за готвене както обикновено.

Защитата срещу прегряване може да сработи в следните ситуации:

- Поставеният съд за готвене се нагрива без съдържание.
- Мазнини или олио се нагриват при висока степен на мощност.
- Долната страна на готварския плот не е достатъчно вентилирана.
- Гореща зона за готвене отново се включи след спиране на тока.




Ако защитата срещу прегряване се включи отново, въпреки отстраняването на причината, потърсете сервиза.

Можете да програмирате елемента SmartLine в съответствие с вашите лични потребности. Можете да промените последователно няколко настройки.

След извикване на програмирането се появява символът  и в индикацията на таймера *P* $\bar{C}$ . След няколко секунди мигат в индикацията на таймера последователно *P:01* (програма 01) и *C:01* (код).


## Промяна на програмирането

### Извикване на програмирането


- Докосвайте при **изключен елемент SmartLine едновременно** сензорните бутони  и  дотогава, докато се покаже символът  и в показанието на таймера *P* $\bar{C}$ .

### Настройване на програма


При двуцифрен номер на програма първо трябва да се въведат десетците.

- Докоснете сензорния бутон  толкова пъти, колкото е необходимо, докато на дисплея се покаже номерът на желаната програма, или докоснете съответните цифри на цифровата скала.


### Настройване на кода

- Докоснете сензорния бутон  толкова пъти, колкото е необходимо, докато на дисплея се покаже желаният код, или докоснете съответните цифри на цифровата скала.

### Запаметяване на настройки

- Докато се показва програмата (напр. *P:01*), докоснете сензорния бутон  и го задръжте, докато показанията угаснат.

### Незапаметяване на настройки

- Докоснете сензорния бутон  и го задръжте, докато показанията угаснат.

# Програмиране

Програма <sup>1</sup>		Код <sup>2</sup>	Настройки
P:01	Демонстрационен режим	C:00	Демонстрационният режим е изключен
		C:01	Демонстрационният режим е включен <sup>3</sup>
P:03	Фабрична настройка	C:00	Невъзстановяване на фабричните настройки
		C:01	Възстановяване на фабричните настройки
P:04	Брой степени на мощност зони за готвене	C:00	9 степени на мощност + Booster
		C:01	17 степени на мощност + Booster <sup>4</sup>
P:06	Сигнал за потвърждение при натискане на сензорен бутон	C:00	изкл. <sup>5</sup>
		C:01	тихо
		C:02	средно
		C:03	силно
P:07	Звуков сигнал на таймера	C:00	изкл.
		C:01	тихо
		C:02	средно
		C:03	силно
P:08	Блокировка на включването	C:00	Само ръчно активиране на блокировката на включването
		C:01	Автоматично активиране на блокировката на включването
P:09	Максимална продължителност на работа	C:00	Степен на безопасност 0
		C:01	Степен на безопасност 1
		C:02	Степен на безопасност 2

# Програмиране

Програма <sup>1</sup>		Код <sup>2</sup>	Настройки
<b>P:12</b>	Бързина на реакция на сензорните бутони	C:00	бавна
		<b>C:01</b>	Нормална
		C:02	бърза
<b>P:15</b>	Непрекъснато разпознаване на съда за готвене	C:00	Непрекъснато разпознаване на съда за готвене изключено
		<b>C:01</b>	Непрекъснато разпознаване на съда за готвене включено

<sup>1</sup> Програмите, които не са включени в този списък, не се изпълняват.

<sup>2</sup> Фабрично настроеният код е отбелязан навсякъде с удебелен шрифт.

<sup>3</sup> След включване на готварския плот на дисплея на таймера за няколко секунди се появява *dE*.

<sup>4</sup> За по-добро разбиране разширените степени на мощност са представени в текста и в таблиците с точка зад цифрата.

<sup>5</sup> Сигналът за потвърждение на сензорния бутон Вкл./Изкл. не се изключва.

## Данни за изпитвателните лаборатории


---

### Пробни ястия съгласно EN 60350-2

Програмирани са фабрично 9 степени на мощност.

За проверката съгласно стандарта настройте разширения обхват на степените на мощност (вижте глава “Програмиране”).


Пробно ястие	Ø Дъно на съдовете за готвене (mm)	Капак	Степен на мощност	
			Предварително загряване	Готвене
Затопяне на олио	150	не	–	1–2
Палачинки	180 (дъно тип сандвич)	не	9	5.–7.
Пържене на дълбоко замразени картофки за пържене	съгласно стандарта	не	9	9

 Опасност от изгаряне поради горещи зони за готвене.

След завършване на готвенето зоните за готвене са горещи.

Изключете готварския плот.

Оставете зоните за готвене да се охладят, преди да почистите готварския плот.

 Повреди, дължащи се на проникваща влага.

Парата на парочистачка може да попадне върху детайли, намиращи се под напрежение, и да предизвика късо съединение.

Никога не използвайте парочистачка за почистване на готварския плот.

Всички повърхности могат да се оцветят или да се променят, ако използвате неподходящ за тях почистващ препарат. Повърхностите са чувствителни на надраскване.

Отстранявайте остатъците от почистващи препарати незабавно.

Не използвайте абразивни или драскащи почистващи препарати.

Преди всяко почистване оставяйте елемента SmartLine да изстине.


- Почиствайте елемента SmartLine и аксесоарите след всяко използване.
- След всяко мокро почистване подсушавайте елемента SmartLine, за да избегнете остатъци от варовик.

# Почистване и поддръжка

## Неподходящи почистващи препарати

За да избегнете повреди по повърхностите, при почистването не използвайте:

- препарати за ръчно почистване,
- почистващи препарати, съдържащи сода, основи, амоняк, киселини или хлориди,
- препарати за отстраняване на котлен камък,
- препарати за отстраняване на петна и ръжда,
- абразивни почистващи препарати, напр. абразивен прах, абразивно мляко, почистващи камъни,
- почистващи препарати, съдържащи разтворители,
- почистващи препарати за миене на съдове за съдомиялни машини,
- спрейове за почистване на грилове и фурни,
- препарати за почистване на стъкло,
- абразивни твърди четки и гъби (напр. гъби за тенджери) или използвани гъби, по които има остатъци от абразивни вещества,
- обезмаслителни,

 Повреди поради остри предмети.

Уплътняващата лента между елемента SmartLine и работния плот може да се повреди.

Не използвайте за почистване остри предмети.

При почистването с препарат за ръчно миене не се отстраняват всички замърсявания и остатъци. Образува се невидим слой, който води до оцветяване на стъклокерамиката. Тези оцветявания не могат повече да бъдат отстранени.

Почиствайте стъклокерамичната повърхност редовно със специален препарат за почистване на стъклокерамика.


- Отстранете всички груби замърсявания с влажна кърпа, а упорито залепналите замърсявания – със стъргалка за стъкло.
- Почистете стъклокерамичната повърхност с почистващ препарат за стъклокерамика и неръждаема стомана на Miele (вижте глава “Допълнително закупувани аксесоари”) или с обикновен препарат за почистване на стъклокерамика, използвайки кухненска хартия или чиста кърпа. Не нанасяйте почистващия препарат върху гореща стъклокерамична повърхност, тъй като могат да се появят петна. Спазвайте указанията на производителя на почистващия препарат.



- Отстранете остатъците от почистващия препарат с влажна кърпа и след това подсушете стъклокерамичната повърхност.

Остатъците от почистващите препарати горят при следващо готвене и повреждат стъклокерамиката. Следете да бъдат отстранени всички остатъци.

- **Петната** от остатъци от варовик, вода и алуминиеви остатъци (петна с метални проблясъци) можете да отстраните с препарат за почистване на стъклокерамика и неръждаема стомана.

 Опасност от изгаряне поради горещи повърхности.

По време на готвенето повърхностите са горещи.

Поставяйте кухненски ръкавици, преди да отстраните остатъци от захар, пластмаса или алуминиево фолио от горещата стъклокерамична повърхност със стъргалка за стъкло.

- Ако върху горещата стъклокерамична повърхност попаднат **захар, пластмаса или алуминиево фолио**, изключете готварския плот.
- Изстържете тези вещества **независно** и докрай, дори и в горещо състояние, със стъргалка за стъкло.
- След това почистете стъклокерамичната повърхност в студено състояние, както е описано по-горе.

## Какво да правим, когато ...

Повечето неизправности и грешки, които възникват в ежедневната работа, можете да отстраните сами. В много случаи можете да спестите време и разходи, тъй като не се налага да се обаждате на сервиза.

Следващите таблици ще Ви помогнат да намерите причините за дадена неизправност или грешка и да я отстраните.

### Съобщения в индикаторите/на дисплея

Проблем	Причина и отстраняване
След включване на елемента SmartLine или задействане на сензорен бутон в индикацията на таймера за няколко секунди се появява <i>LOC</i> .	Блокировката на включването или заключването са активирани. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Деактивирайте блокировката на включването/заключването (вижте глава “Защитни функции”, раздел “Блокировка на включването/заключването”).</li></ul>
След включване на елемента SmartLine за кратко в индикацията на таймера се появява <i>dE</i> . Елементът SmartLine не се нагрива.	Елементът SmartLine е в демонстрационен режим. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Докоснете едновременно сензорните бутони 0 и 2 толкова дълго, колкото е необходимо, докато в индикатора на таймера не започне да мига <i>dE</i> последователно с <i>OFF</i>.</li></ul>
Елементът SmartLine автоматично се е изключил. При повторно включване над сензорния бутон Вкл./Изкл. ① се появява <i>⊘</i> .	Един или няколко сензорни бутона са покрити, например чрез контакт с пръстите, изкипяла храна или поставени предмети. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Отстранете замърсяванията и/или предметите (вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защитно изключване”).</li></ul>
В индикацията на таймера мига <i>Err</i> последователно с <i>30</i> и прозвучава сигнал.	Елементът SmartLine е свързан неправилно. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Изключете елемента SmartLine от електрическата мрежа.</li><li>■ Свържете се със сервиза.</li></ul>
На индикацията на таймера мига <i>Err</i> последователно с <i>044</i> .	Защитата срещу прегряване е сработила. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защита срещу прегряване”.</li></ul>

## Какво да правим, когато ...

Проблем	Причина и отстраняване
<b>На индикацията на таймера мига <i>Err</i> последователно с 047, 048 или 049.</b>	Вентилаторът е блокиран или дефектен. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Проверете дали вентилаторът не е блокиран от предмет.</li><li>■ Отстранете предмета</li><li>■ Ако съобщението за грешка се появява отново, се свържете с центъра за обслужване на клиенти.</li></ul>
<b>На дисплея на таймера се появява съобщение, което не е изброено в тази таблица.</b>	Възникнала е грешка в електрониката. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Прекъснете електрическото захранване на елемента SmartLine за около 1 минута.</li><li>■ Ако след възстановяване на електрозахранването проблемът продължава да се появява, се свържете с центъра за обслужване на клиенти.</li></ul>

## Какво да правим, когато ...

### Неочаквано поведение

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Настроената степен на мощност мига.</b>	Върху зоната за готвене няма съд или съдът е неподходящ. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Използвайте подходящи съдове за готвене (вижте глава “Индукция”, раздел “Съдове за готвене”).</li></ul>
<b>Сензорните бутони реагират прекомерно чувствително или са нечувствителни.</b>	Чувствителността на сензорните бутони се е изменила. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Първо се погрижете върху елемента SmartLine да не попада директна светлина (слънчева или изкуствена светлина), но и околната среда на елемента SmartLine да не е много тъмна.</li><li>■ При необходимост отстранете всички съдове за готвене и почистете елемента SmartLine от остатъци. Внимавайте целият елемент SmartLine и сензорните бутони да не са покрити.</li><li>■ Прекъснете електрическото захранване на елемента SmartLine за около 1 минута.</li><li>■ Ако след възстановяване на електрозахранването проблемът продължава да се появява, обърнете се към центъра за обслужване на клиенти.</li></ul>
<b>Степента на мощност 9 автоматично се намалява, ако при свързана зона за готвене също настроите степен на мощност 9.</b>	При едновременна работа на степен на мощност 9 се надвишава възможната обща мощност. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Използвайте друга зона за готвене.</li></ul>
<b>Една зона за готвене се изключва автоматично.</b>	Продължителността на работа е била твърде дълга. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Включете отново зоната за готвене (вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защитно изключване”).</li></ul>
<b>Зоната за готвене не работи с настроената степен на мощност както обикновено.</b>	Защитата срещу прегряване е сработила. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защита срещу прегряване”.</li></ul>

## Какво да правим, когато ...

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Една зона за готвене или целият готварски плот се изключват автоматично.</b>	Защитата срещу прегряване е сработила. ■ Вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защита срещу прегряване”.
<b>Степента на усилване автоматично се прекъсва преждевременно.</b>	Защитата срещу прегряване е сработила. ■ Вижте глава “Защитни функции”, раздел “Защита срещу прегряване”.

## Какво да правим, когато ...

### Незадоволителен резултат

Проблем	Причина и отстраняване
<b>При включено автоматично загряване съдържанието на съда за готвене не завира.</b>	Големи количества храна се загряват. ■ Загрявайте при най-висока степен на мощност до завиране и след това ръчно превключете на по-ниска степен.
	Съдът за готвене провежда лошо топлината. ■ Използвайте друг съд за готвене, който по-добре провежда топлината.

### Общи проблеми и технически неизправности

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Елементът SmartLine не може да се включи.</b>	Елементът SmartLine няма ток. ■ Проверете дали не се е задействал предпазителят на електроинсталацията. Свържете се с квалифициран електротехник или с центъра за обслужване на клиенти на Miele (минимална защита, вижте табелката с данни).
	При определени обстоятелства е възникнала техническа неизправност. ■ Разединете елемента SmartLine за около 1 минута от електрическата мрежа, като – изключите прекъсвача на съответния предпазител или развиете напълно предпазителя със стопяема жичка или – изключите защитния прекъсвач на утечен ток (дефектнотоковата защита). ■ Ако след повторното включване/завинтване на предпазителя, съотв. на защитния прекъсвач за утечен ток, елементът SmartLine все още не може да бъде включен, се обърнете към квалифициран електротехник или към сервизната служба.

## Какво да правим, когато ...

Проблем	Причина и отстраняване
<b>При работа на новия готварски плот се отделят миризма и пара.</b>	Металните части са защитени с препарат за поддръжка. Поради това, когато готварският плот се включи за първи път, се отделят миризма и евентуално пара. Материалът на индукционните бобини също излъчва миризма в първите работни часове. При всяко следващо ползване миризмата намалява и накрая напълно изчезва. Миризмата, както и евентуално образуваната пара, не е признак за неизправност на уреда или неправилно включване и не е вредна за здравето.
<b>След изключване на елемента SmartLine се чува работен шум.</b>	Охлаждащият вентилатор работи, докато уредът не се охлади, и след това автоматично се изключва.

## Допълнително закупувани аксесоари

---

Miele предлага широка гама аксесоари и продукти за почистване и поддръжка Miele, подходящи за Вашите уреди.

Можете лесно да поръчате тези продукти от онлайн магазина на Miele.

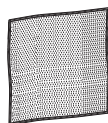
Можете също така да получите тези продукти и от отдела за обслужване на клиенти на Miele (вижте в края на това ръководство), както и от специализираните търговски представители на Miele.

### Почистващи препарати за стъклокерамика и неръждаема стомана 250 ml



Отстранява по-силни замърсявания, петна от варовик и остатъци от алуминий.

### Микрофибърна кърпа



За отстраняване на следи от пръсти и леки замърсявания



## Контакт при неизправности

При неизправности, които не можете да отстраните сами, уведомете например Вашия специализиран търговец на Miele или сервиза на Miele.

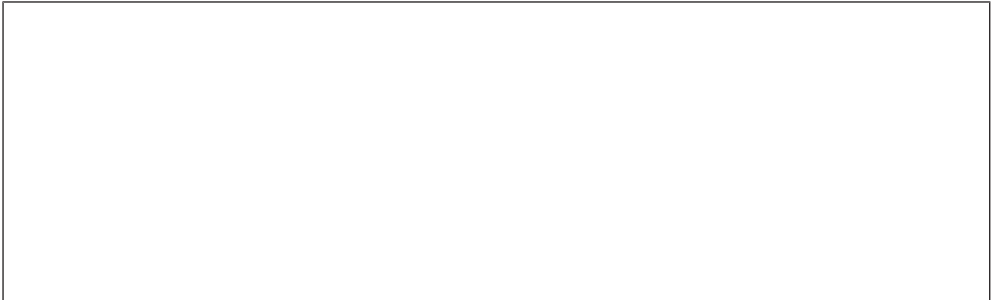
Можете да запазите час в сервиза на Miele онлайн на адрес [www.miele.bg/service](http://www.miele.bg/service).

Информацията за връзка със сервиза на Miele ще откриете в края на този документ.

Сервизът се нуждае от идентификатора на модела и фабричния номер (фабр./сериен номер/№). Данните ще намерите на табелката с данни.

## Табелка с данни

Залепете тук приложената табелка с данни. Уверете се, че наименованието на модела съвпада с данните на задната страница на този документ.




## Гаранция


Гаранционният срок е 2 години.


Повече информация можете да намерите в доставените с машината гаранционни условия.

# Монтаж

## Указания за безопасност при монтажа

 Повреди поради неправилно вграждане.  
Поради неправилно вграждане елементът SmartLine може да бъде повреден.  
Възлагайте вграждането на елемента SmartLine само на квалифициран специалист.

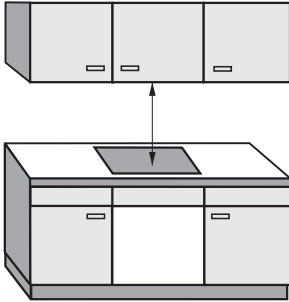
 Опасност от токов удар от мрежовото напрежение.  
Поради неправилно свързване към електрическата мрежа може да се стигне до токов удар.  
Възлагайте свързването на елемента SmartLine към електрическата мрежа само на квалифициран електротехник.

 Повреди поради падащи предмети.  
При монтажа на горните шкафове или на абсорбатор елементът SmartLine може да бъде повреден.  
Вградете елемента SmartLine едва след монтажа на горните шкафове и на абсорбатора.

- ▶ Фурнирите на работния плот трябва да са обработени с топлоустойчиво лепило (100 °C), за да не се отделят или деформират. Завършващите лайстни на стените трябва да са топлоустойчиви.
- ▶ Елементът SmartLine не трябва да бъде монтиран над охлаждащи уреди, съдомиялни машини, перални машини и сушилни.
- ▶ Този елемент SmartLine може да се монтира само при печки и фурни, които са оборудвани с охлаждаща система.
- ▶ Захранващият кабел след монтажа на елемента SmartLine не трябва да влиза в контакт с подвижни части на кухненските мебели (например чекмедже) и не трябва да е изложен на механично натоварване.
- ▶ Спазвайте посочените на следващите страници безопасни разстояния.

## Безопасни разстояния

### Безопасно разстояние над елемента SmartLine



Между елемента SmartLine и монтиран над него абсорбатор трябва да се спазва разстояние, посочено от производителя на абсорбатора.

Ако над елемента SmartLine се монтират лесно запалими материали (например етажерка), безопасното разстояние трябва да е минимум 500 mm.

Ако под абсорбатора се монтират няколко елемента SmartLine, за които са посочени различни безопасни разстояния, трябва да спазите най-голямото изисквано разстояние.

# Монтаж

## Задно/странично безопасно разстояние

За предпочитане е елементът SmartLine да се монтира с много място отляво и отдясно.

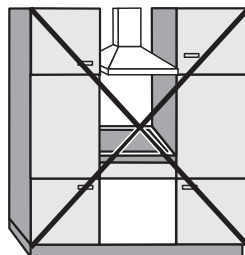
На гърба на елемента SmartLine трябва да се спазва посоченото минимално разстояние до висок шкаф или стена на помещението ① .

От едната страна на елемента SmartLine (вляво или вдясно) трябва да се спазва посоченото по-долу минимално разстояние ② до висок шкаф или стена на помещението ③, на срещуположната страна – минимално разстояние 300 mm.

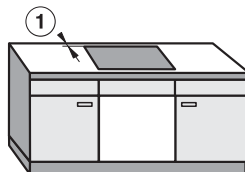
① Минимално разстояние **задно** от изрязания отвор на работния плот до задния ръб на работния плот: 50 mm

② Минимално разстояние **вдясно** от изрязания отвор на работния плот до намираща се в съседство мебел (напр. висок шкаф) или стена: 50 mm.

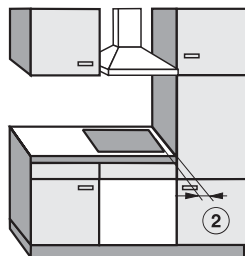
③ Минимално разстояние **вляво** от изрязания отвор на работния плот до намираща се в съседство мебел (напр. висок шкаф) или стена: 50 mm.



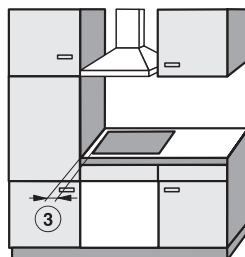
Не е разрешено



Много препоръчително



Не е препоръчително



Не е препоръчително

## Минимално разстояние под елемента SmartLine

За да се гарантира вентилирането на елемента SmartLine, под готварския плот е необходимо да има минимално разстояние до фурна, междинно дъно или чекмедже.

Минимално разстояние от долния ръб на елемента SmartLine до

- горния ръб на фурна: 15 mm
- горния ръб на междинно дъно: 15 mm
- горния ръб на чекмедже: 5 mm
- дъното на чекмедже: 75 mm

## Междинно дъно

Монтирането на междинно дъно под елемента SmartLine не е задължително, но е позволено.

За полагането на захранващия кабел е необходима междина отзад от 10 mm. За по-добро вентилиране на елемента SmartLine Ви препоръчваме междина отпред от 20 mm.

# Монтаж

## Безопасно разстояние до облицовка на нишата

Ако е поставена облицовка на нишата, трябва да се спазва минимално безопасно разстояние между изрязания отвор на работния плот и облицовката, тъй като високите температури могат да променят материала или да го разрушат.

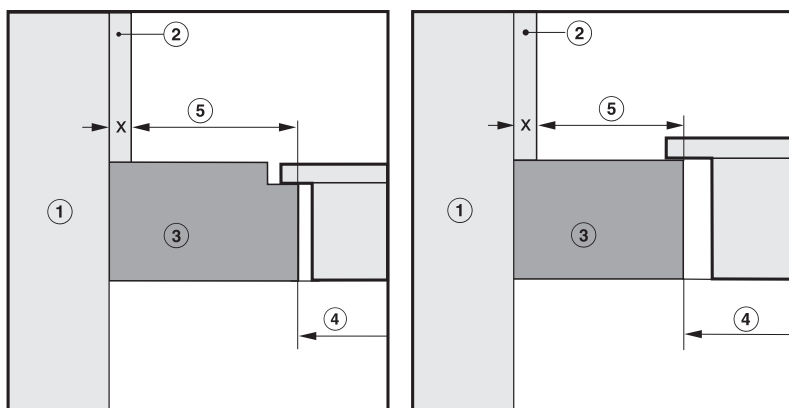
При облицовка от запалим материал (напр. дърво) минималното разстояние ⑤ между отвора на работния плот и облицовката на нишата трябва да е 50 mm.

При облицовка от негорим материал (напр. метал, естествен камък, керамични плочки) минималното разстояние ⑤ между отвора на работния плот и облицовката на нишата е 50 mm минус дебелината на облицовката.

Пример: Дебелина на облицовката на нишата 15 mm  
50 mm - 15 mm = минимално разстояние 35 mm

### Вграждане наравно с повърхността

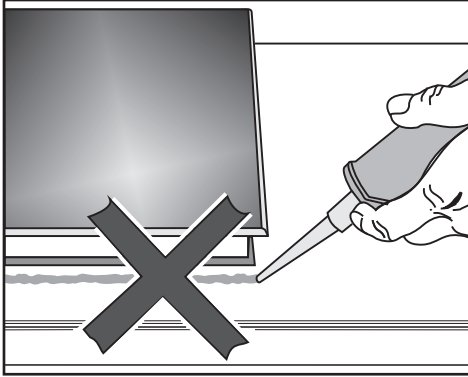
### Открит монтаж



- ① Зидария
- ② Облицовка на нишата размер  $x$  = дебелина на облицовката на нишата
- ③ Работен плот
- ④ Отвор в работния плот
- ⑤ Минимално разстояние при  
**запалими** материали 50 mm  
**незапалими** материали 50 mm – размер  $x$

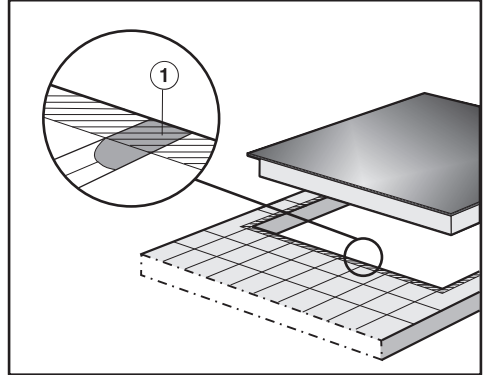
## Указания за вграждане – поставен отгоре

### Уплътнение между елемента SmartLine и работния плот



Елементът SmartLine и работният плот могат да бъдат повредени при евентуален необходим демонтаж на елемента, ако уплътните с уплътнителна смес за фуги. Не използвайте уплътнителна смес за фуги между елемента SmartLine и работния плот. Уплътнението под ръба на горната част на уреда осигурява достатъчно уплътнение към работния плот.

## Работен плот с фаянсови плочки



Фугите ① и щрихованата зона под носещата повърхност на елемента SmartLine трябва са гладки и равни, за да легне равномерно елементът SmartLine и уплътнението под ръба на горната част на уреда да осигурява уплътняване към работния плот.

### Уплътняваща лента

Ако елементът SmartLine се демантира за извършване на сервизно обслужване, уплътняващата лента под ръба на елемента SmartLine може да се повреди. Винаги сменяйте уплътняващата лента преди повторния монтаж.

# Монтаж

---

## **Монтаж на няколко елемента SmartLine**

Фугите между отделните елементи SmartLine се запълват с термоустойчив (мин. 160 °C) силиконов уплътнител за фуги. При монтаж наравно с повърхността трябва допълнително да бъде запълнена фугата между елемента(ите) SmartLine и работния плот с термоустойчив (мин. 160 °C) силиконов уплътнител за фуги.

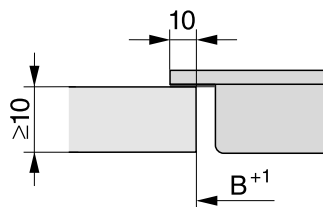
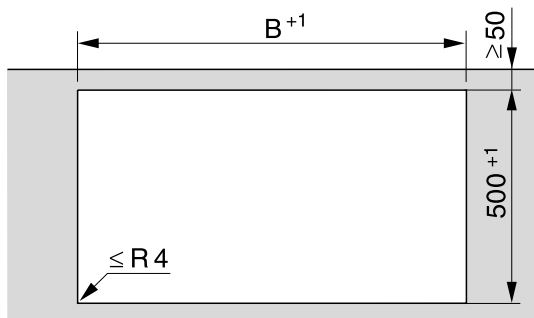
Елементите SmartLine трябва да са свободно достъпни отдолу след монтажа, за да може долната кутия да се изважда за целите на техническото обслужване. Ако елементите SmartLine не са свободно достъпни отдолу, уплътнителят за фуги трябва да се отстрани, за да може да се демонтират.

## **Комбинация с аспиратор за вграждане в работен плот**

Когато елементът SmartLine се монтира в комбинация с аспиратор за вграждане в работен плот, първо трябва да бъде монтиран аспираторът.


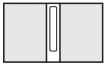
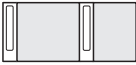
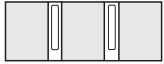





Отвор на работния плот – поставен отгоре





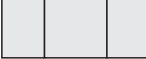

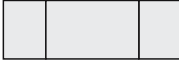



# Монтаж

## Монтаж с аспиратор за вграждане в работен плот

Примери на комбинации	Брой x широчина [mm]		Размер В [mm]
	Готварски елементи	Аспиратор за вграждане в работен плот	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

## Монтаж без аспиратор за вграждане в работен плот

Примери на комбинации	Брой x широчина [mm] Готварски елементи	Размер В [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

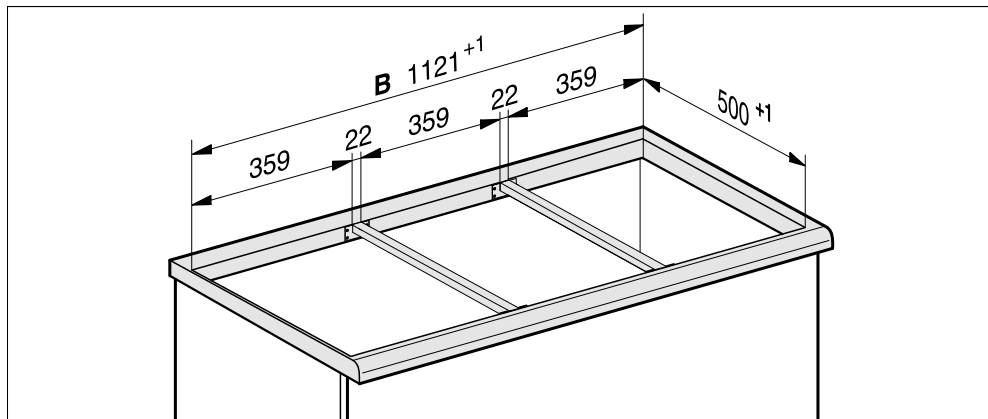
# Монтаж

## Междинни лайстни – поставени отгоре

Когато вграждате няколко уреда, трябва да поставите междинни лайстни между тях.

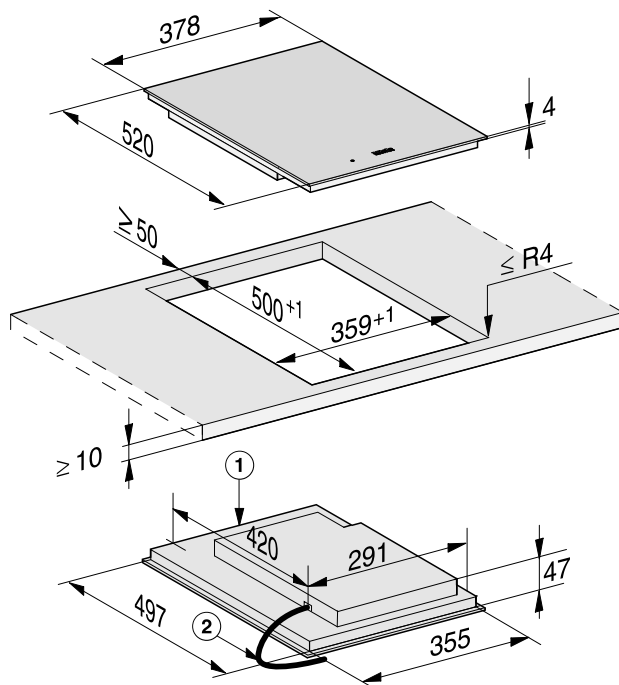
Прилежащите скоби ще са Ви необходими само при монтаж на CSDA 700x FL.

Монтаж на 3 елемента и 2 междинни лайстни



## Монтажни размери – поставен отгоре

Всички размери са указани в mm.



① отпред

② Захранващ кабел  $\text{D} = 2.000$  mm

# Монтаж

## Вграждане – поставен отгоре

### Подготвяне на работния плот

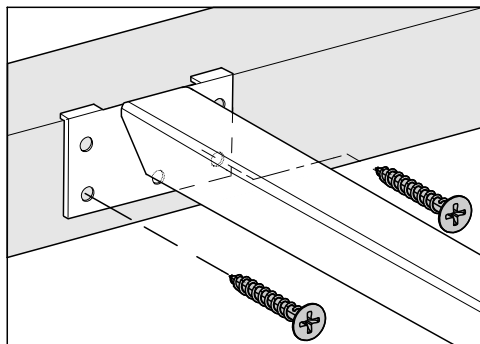
- Направете отвора на работния плот. Спазвайте безопасните разстояния (вижте глава “Монтаж”, раздел “Безопасни разстояния”).
- При **работни плотове от дърво** запечатайте местата на срязване със специален лак, силиконов каучук или течна смола, за да предотвратите надуване вследствие на влагата. Уплътняващият материал трябва да е термоустойчив.

Внимавайте тези материали да не попадат върху повърхността на работния плот.

### Монтиране на междинни лайстни

Използвайте средните отвори за завинтване, ако отляво и отдясно до междинната лайстна са монтирани следните елементи SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

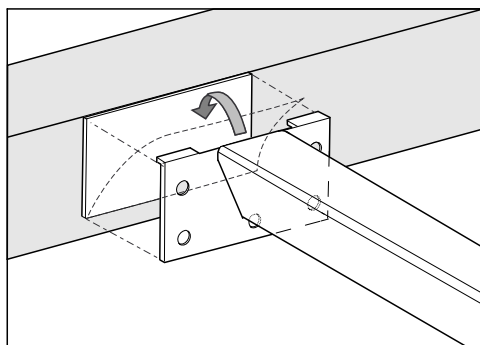
### Работен плот от дърво



- Поставете междинната лайстна плътно до горния ръб на изрязания отвор.
- Закрепете междинните лайстни с доставените винтове за дърво 3,5 x 25 mm.

### Работен плот от естествен камък

За закрепване на междинните лайстни се нуждаете от здрава двойнолепяща лента (не е аксесоар от комплекта).



- Поставете лепящата лента на горния ръб на отвора.
- Поставете междинната лайстна плътно до горния ръб на изрязания отвор.

- Притиснете силно междинните лийстни.

## Монтиране на елемента SmartLine

- Залепете доставената уплътняваща лента под ръба на елемента SmartLine. Не залепвайте уплътняващата лента в подложено на опън състояние.
- Прекарайте охранващия кабел през изрязания отвор на работния плот надолу.
- Поставете елемента SmartLine в изрязания отвор на работния плот. Внимавайте при това за следното:
  - уплътнението да лежи върху работния плот, за да се гарантира уплътняването към работния плот;
  - всички ширини на процепите трябва да са равномерни.
- Обработете внимателно радиусите на ъглите ( $\leq R4$ ) с малък трион, ако уплътнението по ъглите не приляга добре към работния плот

В никакъв случай не уплътнявайте елемента SmartLine с уплътняваща маса за фуги (напр. силикон).

- Свържете елемента SmartLine към електрическата мрежа.
- Свържете елемента SmartLine към подаването на газ (вижте глава “Монтаж”, раздел “Свързване на газ”), ако е възможно.
- Проверете функционирането на елемента SmartLine.

- Запълнете фугите между отделните елементи с термоустойчив (мин. 160 °C) силиконов уплътнител за фуги.

Неподходящи уплътнители за фуги могат да повредят естествения камък.

При естествен камък и плочки от естествен камък използвайте единствено силиконов уплътнител за фуги, подходящ за естествен камък. Спазвайте указанията на производителя.

# Монтаж

## Указания за вграждането – наравно с повърхността

Вграждането наравно с повърхността на плота е възможно само в плотове от естествен камък (гранит, мрамор), масивно дърво и работни плотове с фаянсови плочки. При работни плотове от други материали попитайте съответния производител дали работният плот е подходящ за вграждане наравно с повърхността.

Светлият отвор на долния шкаф трябва да е най-малко толкова широк, колкото вътрешния отвор на работния плот (вижте глава “Монтаж”, раздел “Монтажни размери – монтаж наравно с повърхността”), за да може след монтажа да има свободен достъп до елемента SmartLine отдолу и долната кутия да може да се изважда за целите на техническото обслужване. Ако след монтажа елементът не е свободно достъпен отдолу, трябва да се отстрани уплътнителят за фуги, за да може да се демонтира елементът.

## Работни плотове от естествен камък

Елементът SmartLine се поставя директно в нишата.

## Масивно дърво, работни плотове с фаянсови плочки, стъклени работни плотове

Елементът SmartLine се закрепва в изрязания отвор с дървени лайстни. Тези лайстни не са включени в доставката и трябва да се осигурят от клиента.

## Уплътняваща лента

Ако елементът SmartLine се демантира за извършване на сервизно обслужване, уплътняващата лента под ръба на елемента SmartLine може да се повреди. Винаги сменяйте уплътняващата лента преди повторния монтаж.



## **Монтаж на няколко елемента SmartLine**

Фугите между отделните елементи SmartLine се запълват с термоустойчив (мин. 160 °C) силиконов уплътнител за фуги. При монтаж наравно с повърхността трябва допълнително да бъде запълнена фугата между елемента(ите) SmartLine и работния плот с термоустойчив (мин. 160 °C) силиконов уплътнител за фуги.

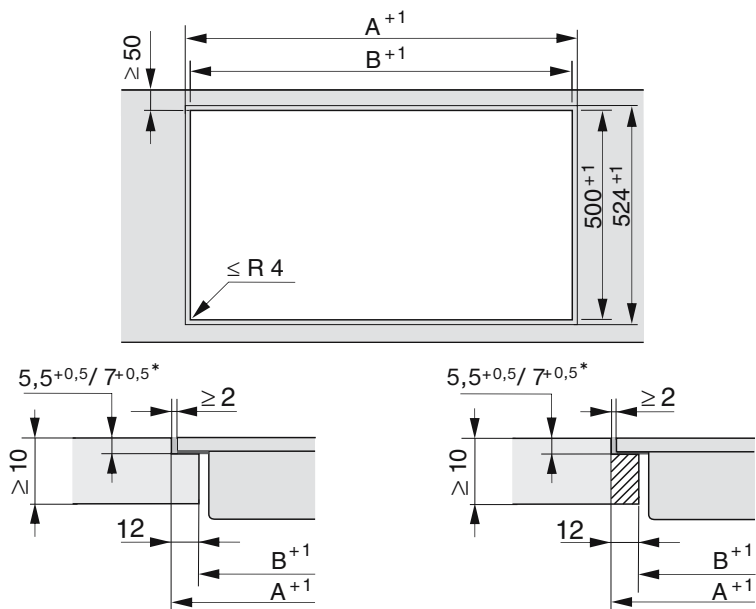
Елементите SmartLine трябва да са свободно достъпни отдолу след монтажа, за да може долната кутия да се изважда за целите на техническото обслужване. Ако елементите SmartLine не са свободно достъпни отдолу, уплътнителят за фуги трябва да се отстрани, за да може да се демонтират.

## **Комбинация с аспиратор за вграждане в работен плот**

Когато елементът SmartLine се монтира в комбинация с аспиратор за вграждане в работен плот, първо трябва да бъде монтиран аспираторът.

# Монтаж

## Отвор на работния плот – монтаж наравно с повърхността










Работен плот от естествен камък

Работен плот от дърво









\*  $7^{+0,5}$  mm при CS 7611 FL

## Монтаж с аспиратор за вграждане в работен плот

Примери на комбинации	Брой x ширина [mm]		Размер А [mm]	Размер В [mm]
	Готварски елементи	Аспиратор за вграждане в работен плот		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

# Монтаж

## Монтаж без аспиратор за вграждане в работен плот

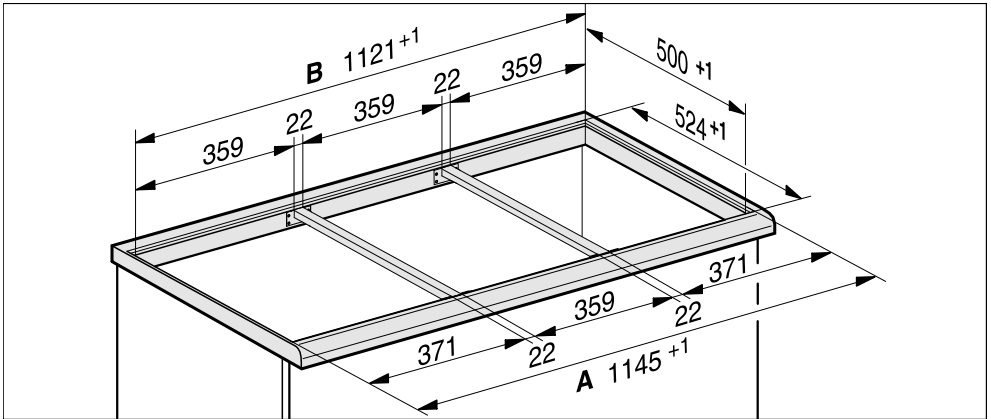
Примери на комбинации	Брой x широчина [mm] Готварски елементи	Размер А [mm]	Размер В [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

## Междинни лайстни – монтаж наравно с повърхността

Когато вграждате няколко уреда, трябва да поставите междинни лайстни между тях.

Прилежащите скоби ще са Ви необходими само при монтаж на CSDA 700x FL.

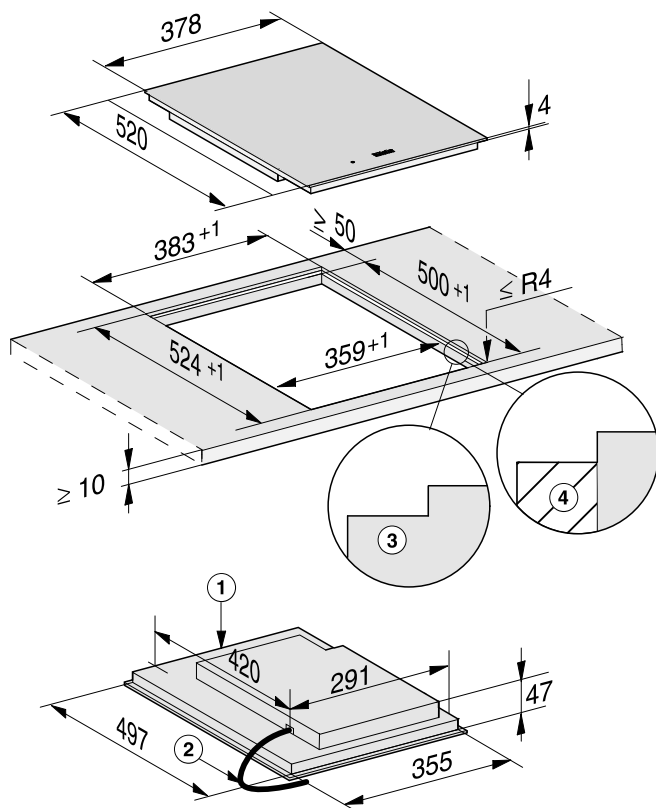
Монтаж на 3 елемента и 2 междинни лайстни



## Монтаж

### Монтажни размери – вграден наравно с работния плот

Всички размери са указани в mm.



- ① отпред
- ② Захранващ кабел  $D = 2.000$  mm
- ③ Степенувано фрезозане (за детайлни чертежи вижте глава “Монтаж”, раздел “Отвор на работния плот – монтаж наравно с повърхността”)
- ④ Дървена лайстна 12 mm (не е аксесоар, включен в доставката; за детайлни чертежи вижте глава “Монтаж”, раздел “Отвор на работния плот – монтаж наравно с повърхността”)

## Вграждане – монтаж наравно с повърхността

### Подготвяне на работния плот

- Направете отвора на работния плот. Спазвайте безопасните разстояния (вижте глава “Монтаж”, раздел “Безопасни разстояния”).
- При работни плотове от дърво запечатайте местата на срязване със специален лак, силиконов каучук или течна смола, за да предотвратите надуване вследствие на влагата. Уплътняващият материал трябва да е термоустойчив.

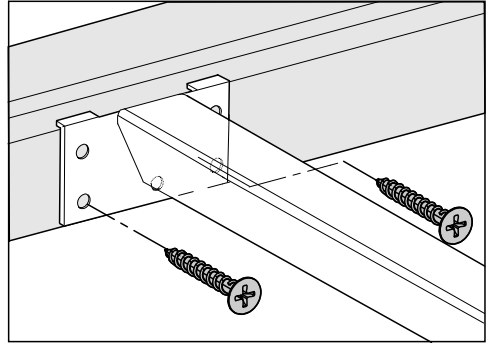
Внимавайте тези материали да не попадат върху повърхността на работния плот.

- При работни плотове от дърво закрепете дървените лайстни на 5,5 mm под горния ръб на работния плот. При CS 7611 FL дървената лайстна трябва да бъде закрепена на 7 mm под горния ръб на работния плот.

### Монтиране на междинни лайстни

Използвайте средните отвори за завинтване, ако отляво и отдясно до междинната лайстна са монтирани следните елементи SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

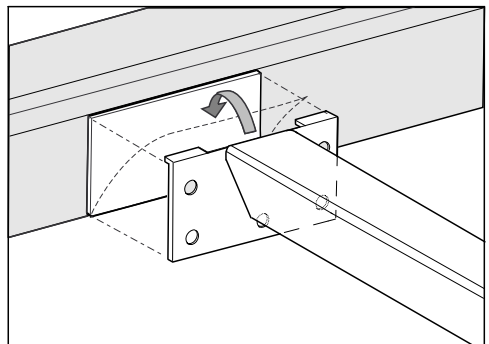
### Работен плот от дърво



- Поставете междинните лайстни плътно до долното ниво на степенуваното фрезозване.
- Закрепете междинните лайстни с доставените винтове за дърво 3,5 x 25 mm.

### Работен плот от естествен камък

За закрепване на междинните лайстни се нуждаете от здрава двойно-лепяща лента (не е аксесоар от комплекта).



- Поставете лепящата лента на долното ниво на степенуваното фрезозване.

## Монтаж

- Поставете междинните лайстни плътно до долното ниво на степенуваното фрезование.
- Притиснете силно междинните лайстни.

### Монтиране на елемента SmartLine


- Залепете доставената уплътняваща лента под ръба на елемента SmartLine. Не залепвайте уплътняващата лента в подложено на опън състояние.
- Прекарайте захранващия кабел през изрязания отвор на работния плот надолу.
- Поставете елемента SmartLine в изрязания отвор на работния плот. Внимавайте при това за следното:
  - уплътнението да лежи върху работния плот, за да се гарантира уплътняването към работния плот;
  - всички ширини на процепите трябва да са равномерни.
- Свържете елемента SmartLine към електрическата мрежа.
- Свържете елемента SmartLine към подаването на газ (вижте глава “Монтаж”, раздел “Свързване на газ”), ако е възможно.
- Проверете функционирането на елемента SmartLine.
- Запълнете фугите между отделните елементи и между елементите и работния плот с термоустойчив (мин. 160 °C) силиконов уплътнител за фуги.

Неподходящи уплътнители за фуги могат да повредят естествения камък.

При естествен камък и плочки от естествен камък използвайте единствено силиконов уплътнител за фуги, подходящ за естествен камък. Спазвайте указанията на производителя.



## Електрическо свързване

 Повреди вследствие на неправилно свързване.

Вследствие на неправилно извършена работа по монтажа, техническото обслужване или ремонта може да възникне сериозна опасност за потребителя.

Miele не носи отговорност за щети, възникнали вследствие на неправилно извършени работи по монтажа, техническото обслужване или ремонта или поради липсващ или повреден защитен проводник на мястото на монтажа (напр. при случаи на токов удар).

Възлагайте свързването на елемента SmartLine към електрическата мрежа на електротехник.

Електротехникът трябва да познава добре и грижливо да спазва националните разпоредби и допълнителните разпоредби на местното електроснабдително предприятие.

След извършване на монтажа трябва да се гарантира защита от докосване на детайли под напрежение.

## Обща мощност

вижте типовата табела

## Технически параметри за свързване

Необходимите данни за свързване ще намерите на табелката с данни. Тези данни трябва да съвпадат с характеристиките на електрическата мрежа.

## Защитен прекъсвач за утечен ток


За повишаване на безопасността Съюзът по електротехника, електроника и информатика (VDE) и Австрийският съюз по електротехника (ÖVE) препоръчва за елемента SmartLine използването на защитен прекъсвач за утечен ток с ток на сработване от 30 mA.

## Разделители

Елементът SmartLine трябва да бъде разделен от мрежата по всички полюси чрез разделители. В изключено състояние трябва да има разстояние на контактите най-малко 3 mm. Разделителите са защитни устройства срещу свръхток и защитни прекъсвачи.

# Монтаж

## Изключване от електрическата мрежа

 Опасност от токов удар от мрежовото напрежение.

По време на работите по ремонт и/или техническо обслужване повторното включване на мрежовото напрежение може да доведе до токов удар.

След изключване от електрическата мрежа осигурете защита от повторно включване на уреда.

Ако е необходимо изключване от електрическата мрежа, може да поставите следните разпределителни устройства:

### Стопяеми предпазители

- Извадете изцяло вложките на предпазителя от винтовите капачки.

### Винтови автоматични прекъсвачи

- Натиснете контролния бутон (червен), докато изскочи средният бутон (черен).


### Вградени автоматични прекъсвачи

- (прекъсвач, минимум Тип В или С): Поставете люлеещия се лост от 1 (Вкл.) на 0 (Изкл.).

### Защитен прекъсвач за утечен ток

- (дефектнотокова защита): Превключете главния прекъсвач от 1 (Вкл.) на 0 (Изкл.) или натиснете контролния бутон.

## Смяна на захранващия кабел

 Опасност от токов удар от мрежовото напрежение.

Поради неправилно свързване към електрическата мрежа може да се стигне до токов удар.

Възлагайте смяната на захранващия кабел само на квалифициран електротехник.

При смяна на захранващия кабел използвайте единствено тип кабел H 05 V2V2-F с подходящо напречно сечение. Захранващият кабел може да бъде получен от производителя или от сервиза.

# Технически спецификации на продукти

По-надолу са приложени техническите спецификации за моделите, описани в настоящото Ръководство за експлоатация и монтаж.

## Технически данни за електрически плотове за домашна употреба

съгласно регламент (ЕС) No. 66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Модел</b>	CS 7612
Брой зони за готвене	2
Диаметър на полезна площ /електрически загрята зона за готвене ( за кръгли електрически зони за готвене ) Дължина и ширина на полезната площ / електрическата зона за готвене L/W ( за други по форма зони за готвене )	1. = 230x390 mm 2. = 3. = 4. = 5. = 6. =
Консумация на енергия на електрическа зона за готвене на кг. ( $EC_{\text{ел.готвене}}$ )	1. = 184,6 Wh/kg
Консумация на енергия на готварски плот на кг. ( $EC_{\text{ел.котлон}}$ )	184,6 Wh/kg







МИЛЕ БЪЛГАРИЯ ЕООД  
Ул. Бяла черква №24  
гр.София, 1408

Тел: + 359 2 426 00 89  
+ 359 882 391 073  
Имейл адрес: [info@miele.bg](mailto:info@miele.bg)  
[www.miele.bg](http://www.miele.bg)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Deutschland

CS 7612

bg-BG

M.-Nr. 11 970 440 / 00